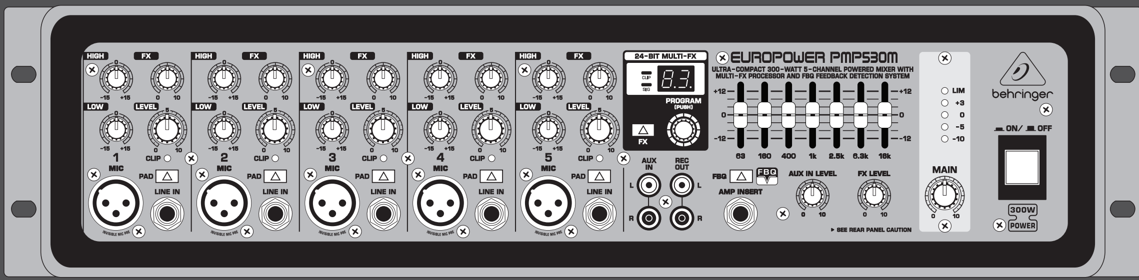


EN

ES

FR

DE

PT

Quick Start Guide (Check out behringer.com for Full Manual)



EUROPOWER PMP530M

Ultra-Compact 300-Watt 5-Channel Powered Mixer with
Multi-FX Processor and FBQ Feedback Detection System

behringer

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at www.music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet www.music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprechersteckern mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGENDEINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGENDEINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter www.music-group.com/warranty.

PT

Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO . BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTE MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

PT

EUROPOWER PMP530M Hook-up

(EN) Step 1: Hook-Up

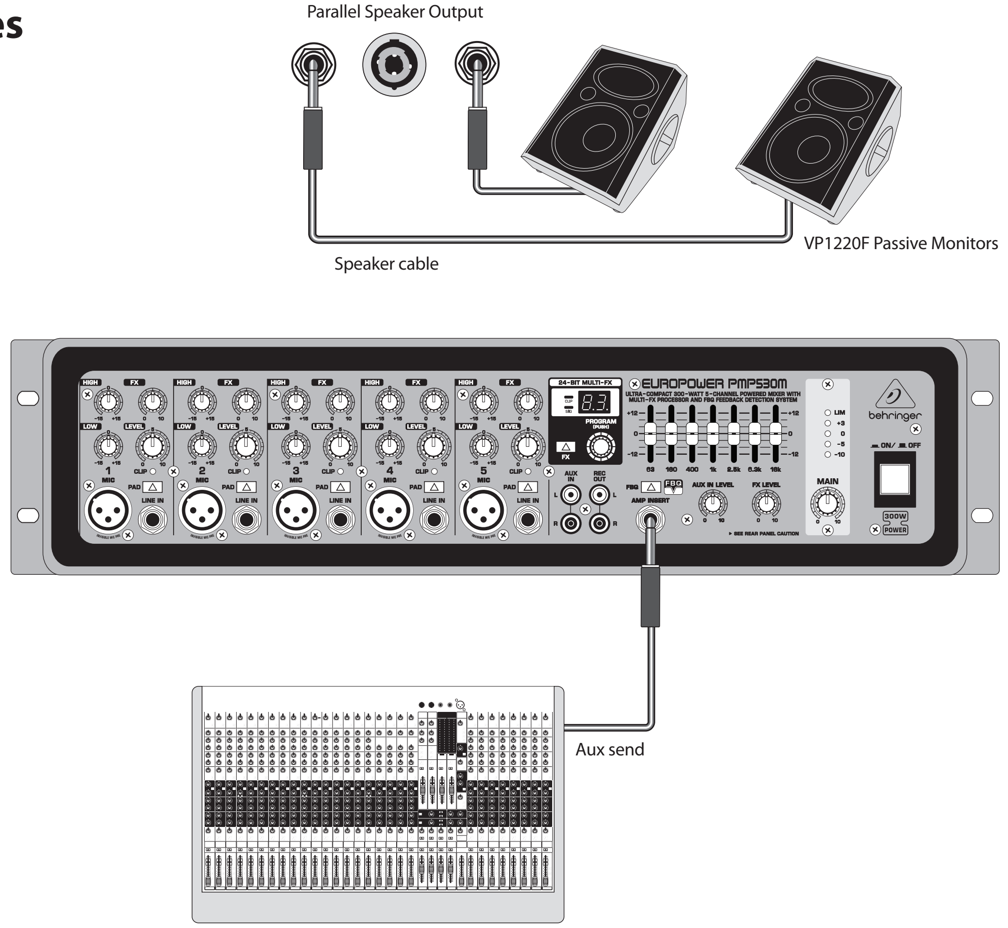
(ES) Paso 1: Conexión

(FR) Etape 1 : Connexions

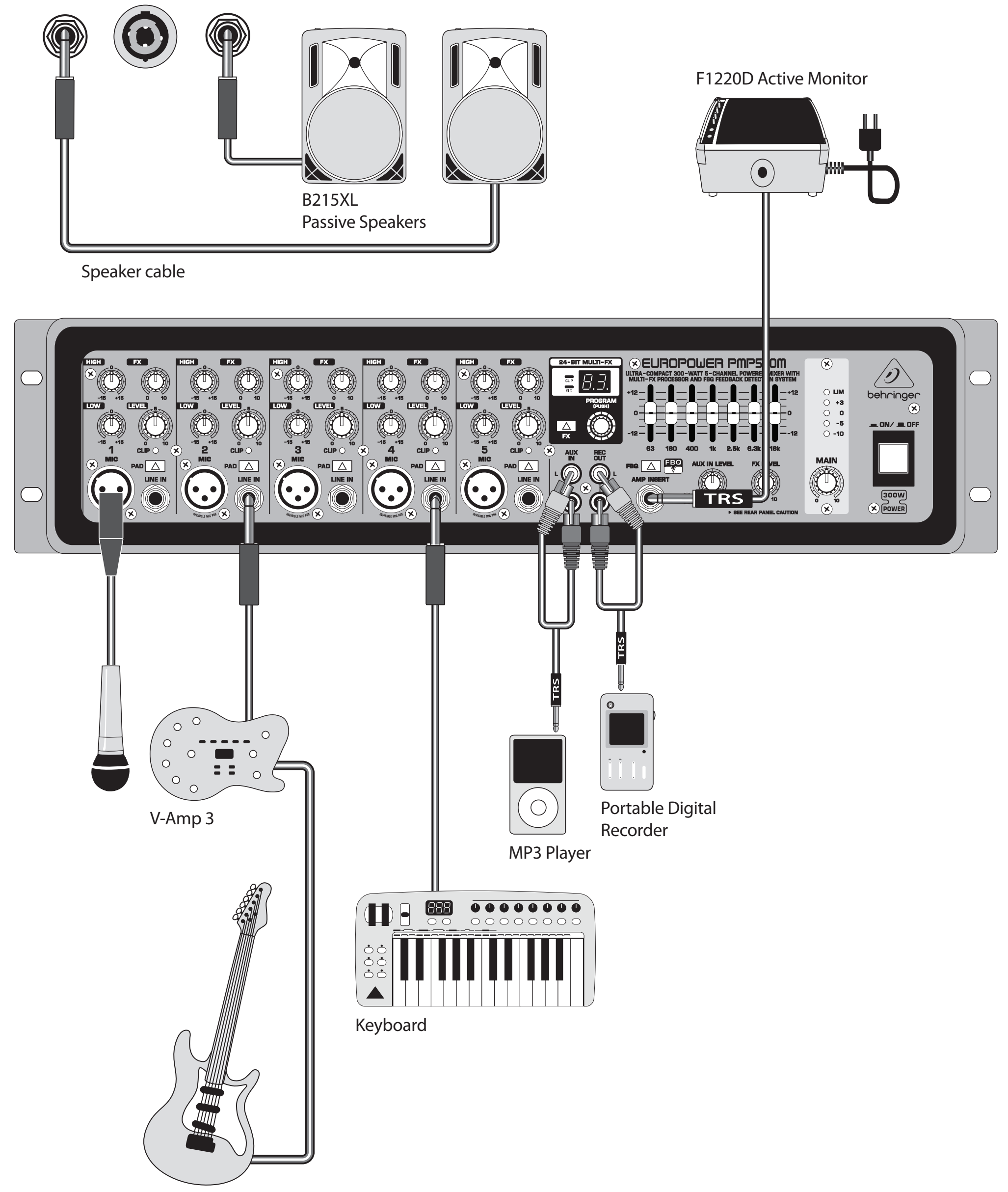
(DE) Schritt 1: Verkabelung

(PT) Passo 1: Conexões

PMP530M as a monitor amp
PMP530M como amplificador de monitores
PMP530M comme amplficateur de retours
PMP530M als monitorverstärker
PMP530M como amplificador de monitores



PMP530M Small club or band practice
PMP530M En un pequeño local o para ensayos de un grupo
PMP530M — Petite salle ou répétitions
PMP530M – Kleiner club oder proberaum
PMP530M Para casas de show pequenas ou ensaio de bandas



EUROPOWER PMP530M Controls

(EN) Step 2: Controls

(ES) Paso 2: Controles

(FR) Etape 2 : Réglages

(DE) Schritt 2: Regler

(PT) Passo 2: Controles

EQ knobs adjust the high and low frequencies of the channel.

Los mandos **EQ** le permiten ajustar las frecuencias agudas y graves del canal.

Les boutons **EQ** règlent les basses et hautes fréquences de la voie.

EQ-Drehregler steuern die hohen und tiefen Frequenzen des Kanals.

Os botões **EQ** ajustam as frequências agudas e graves do canal.

FX knobs adjust how much of the channel's signal is sent to the multi-FX processor.

Los mandos **FX** le permiten ajustar la cantidad de señal del canal que es enviada al procesador multiefectos.

Les boutons **FX** déterminent le niveau du signal de chaque voie transmis au multi-effet.

FX-Drehregler steuern den Signalanteil des Kanals, der zum Multi-FX-Prozessor geleitet wird.

Os botões **FX** ajustam o tanto de sinal do canal que é enviado ao processador multi-FX.

GRAPHIC EQ adjusts specific frequencies in the sound spectrum.

El **EQ GRÁFICO** le permite ajustar las frecuencias concretas en el espectro de sonido.

L'ÉGALISEUR GRAPHIQUE corrige les diverses fréquences du spectre sonore.

GRAFISCHER EQ regelt bestimmte Frequenzen im Klangspektrum.

O **GRÁFICO EQ** ajusta frequências específicas dentro do espectro do som.

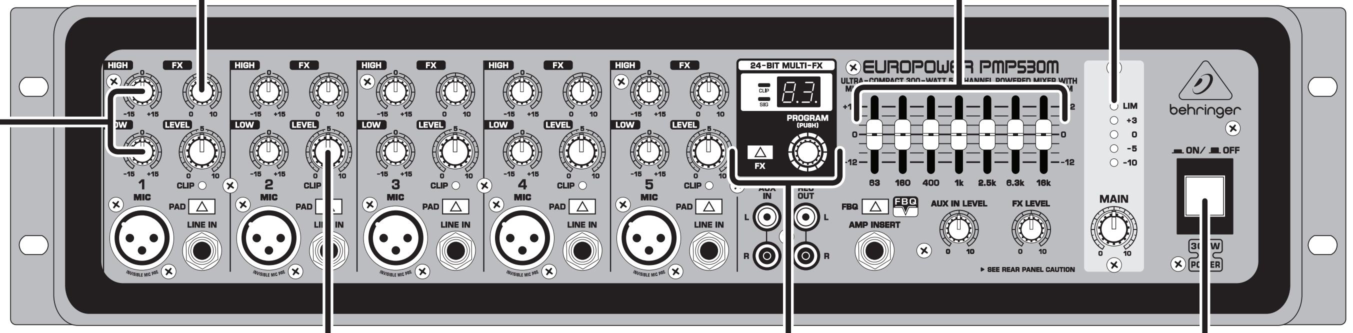
VU METER displays the main output signal levels.

El **MEDIDOR VU** le indica el nivel de la señal de salida principal.

L'AFFICHEUR DE NIVEAU indique le niveau de sortie.

VU METER zeigt die Signalpegel des Hauptausgangs an.

O **MEDIDOR VU** indica os níveis de sinal de saída principais.



LEVEL knob adjusts the channel volume.

El mando **LEVEL** le permite ajustar el volumen del canal.

Le bouton **LEVEL** détermine le niveau de la voie.

LEVEL-Drehregler steuert die Kanallautstärke.

O botão **LEVEL** ajusta o volume do canal.

MULTI-FX PROCESSOR adds a selected sound effect to any channels whose FX knob is turned up. See Getting Started step 8 for details.

MULTI-FX PROCESSOR añade el efecto sonoro que elija a cualquier canal cuyo mando FX no esté al mínimo. Para más detalles, vea el paso 8 de la sección de Puesta en Marcha.

Le **PROCESSEUR MULTI-EFFET** ajoute un son d'effet aux voies, selon la position de leur bouton FX . Voir Mise en œuvre, étape 8.

MULTI-FX-PROZESSOR fügt den gewählten Soundeffekt allen Kanälen hinzu, deren FX-Regler aufgedreht ist. Weitere Infos in Schritt 8 von „Erste Schritte".

O **MULTI-FX PROCESSOR** adiciona um efeito sonoro selecionado a qualquer canal cujo botão FX esteja no máximo. Para obter mais detalhes, favor verificar passo 8 da seção Primeiros Passos.

ON/OFF button turns the mixer on and off.

El botón **ON/OFF** le permite encender y apagar esta unidad.

La touche **ON/OFF** place le mélangeur sous/hors tension.

ON/OFF-Taste schaltet den Mischer ein/aus.

O botão **ON/OFF** liga e desliga o mixer.

EUROPOWER PMP530M Controls

(EN) Step 2: Controls

CLIP LED lights when the channel signal overloads.

El piloto **CLIP** se ilumina cuando se produce una saturación de la señal del canal.

La **LED CLIP** s'allume lorsque la voie est en surcharge.

CLIP LED leuchtet, wenn das Kanalsignal übersteuert.

O **LED CLIP** ilumina-se quando há sobrecarga de sinal de canal.

AUX IN LEVEL knob adjusts the volume of the AUX IN signal in the main mix.

El mando **AUX IN LEVEL** le permite ajustar el volumen de la señal auxiliar dentro de la mezcla principal.

Le bouton **AUX IN LEVEL** détermine le niveau du signal AUX IN dans le mélange de sortie.

AUX IN LEVEL-Drehregler steuert die Lautstärke des AUX IN-Signals in der Hauptmischung.

O botão **AUX IN LEVEL** ajusta o volume do sinal auxiliar AUX IN na mixagem principal.

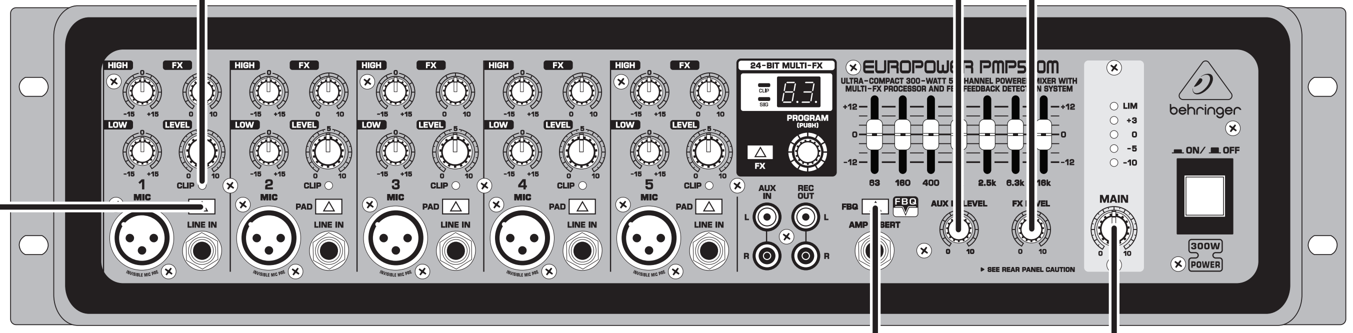
FX LEVEL knob adjusts the amount of signal from the internal multi-FX processor that is included in the main mix.

El mando **FX LEVEL** le permite ajustar la cantidad de señal procedente del procesador multiefectos interno que es incluida en la mezcla principal.

Le bouton **FX LEVEL** détermine le niveau du signal du multi-effet dans le mixage général.

FX LEVEL-Drehregler steuert den Signalanteil des internen Multi-FX-Prozessors, der in der Hauptmischung enthalten ist.

O botão **FX LEVEL** ajusta a quantidade de sinal vindo do processador interno multi-FX que está incluso na mixagem principal.



PAD button reduces the channel's input sensitivity by approximately 30 dB for use with line-level sources.

El botón **PAD** reduce la sensibilidad de entrada del canal en aproximadamente 30 dB para su uso con fuentes de nivel de línea.

La touche **PAD** réduit la sensibilité d'entrée de la voie d'environ 30 dB, pour les signaux à niveau ligne.

PAD-Taste verringert die Eingangsempfindlichkeit des Kanals um circa 30 dB für die Verarbeitung von Signalquellen mit Line-Pegel.

O botão **PAD** reduz a sensibilidade de entrada do canal em aproximadamente 30 dB para uso com fontes de nível de linha.

FBQ button engages the Feedback Detection function, which indicates the spectrum in which feedback is occurring via the LEDs on the EQ sliders. Lower the slider with an illuminated LED to eliminate feedback.

El botón **FBQ** activa la función de detección de realimentación que indica el espectro en el que se produce la realimentación por medio de los pilotos de los mandos deslizantes del EQ gráfico. Reduzca la posición de los mandos deslizantes cuyo piloto esté iluminado para eliminar la realimentación.

La touche **FBQ** active la fonction Feedback Detection, qui indique la plage de Larsen grâce aux Leds sur les curseurs d'égalisation. Baissez le curseur dont la Led est allumée pour réduire le Larsen.

FBQ-Taste aktiviert die Feedback Detection-Funktion, die mit den LEDs der EQ-Schieberegler das Spektrum anzeigt, in dem Feedback auftritt. Schieben Sie den Regler mit der leuchtenden LED nach unten, um das Feedback zu beseitigen.

O botão **FBQ** ativa a função Feedback Detection (detecção de feedback), que indica o espectro no qual o feedback está ocorrendo através dos LEDs nos comandos delizantes do EQ. Deslize para baixo o comando que tiver um LED iluminado para eliminar o feedback.

MAIN knob adjusts the output of the main signal.

El mando **MAIN** le permite ajustar el nivel de salida de la señal principal.

Le bouton **MAIN** détermine le niveau du signal de sortie générale.

MAIN-Drehregler steuert den Signalpegel des Hauptausgangs.

O botão **MAIN** ajusta a saída do sinal principal.

EUROPOWER PMP530M Getting started

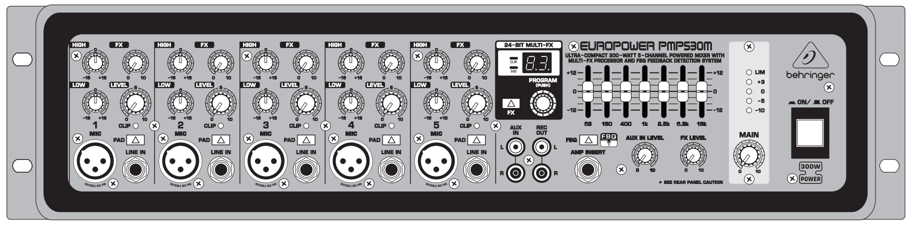
(EN) Step 3: Getting started

(ES) Paso 3: Puesta en marcha

(FR) Etape 3 : Mise en oeuvre

(DE) Schritt 3: Erste Schritte

(PT) Passo 3: Primeiros Passos



1

(EN) Make all the appropriate power, audio and speaker connections to the mixer. Leave all devices powered off!

(ES) Realice todas las conexiones adecuadas en el mezclador (alimentación, audio y altavoces). ¡Deje por el momento todos los dispositivos apagados!

(FR) Réalisez toutes les liaisons d'alimentation et toutes les connexions audio au mélangeur. Laissez tous les équipements hors tension !

(DE) Stellen Sie alle notwendigen Netz-, Audio- und Lautsprecheranschlüsse am Mischer her. Lassen Sie alle Geräte ausgeschaltet!

(PT) Faça todas as conexões apropriadas da alimentação, áudio e alto-falante do mixer. Deixe todos os dispositivos desligados!

2

(EN) Set the controls as shown above (EQ centered, graphic EQ sliders centered, all others down/off).

(ES) Ajuste todos los controles tal como le mostramos arriba (EQ en el centro, mandos deslizantes del EQ gráfico en el centro y el resto abajo, al mínimo o en off).

(FR) Réglez comme indiqué (EQ au centre, curseur de l'EQ graphique au centre, tous les autres au minimum ou Off).

(DE) Stellen Sie die Regler wie oben gezeigt ein (EQ mittig, Schieberegler des grafischen EQs mittig, alle anderen ganz zurück/aus).

(PT) Ajuste os controles conforme demonstrado acima (EQ no centro, comandos deslizantes do gráfico EQ no centro e todos os outros para baixo ou desligados em off).

3

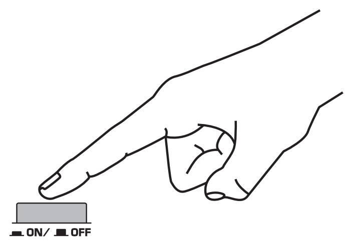
(EN) Turn the mixer on.

(ES) Encienda esta unidad.

(FR) Placez le mélangeur sous tension.

(DE) Schalten Sie den Mischer ein.

(PT) Ligue o mixer.



4

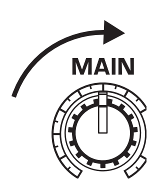
(EN) Slowly turn the MAIN knob up half way to start.

(ES) Para empezar, vaya subiendo lentamente el mando MAIN más o menos a la mitad de su recorrido.

(FR) Montez progressivememnt le bouton MAIN à mi-chemin.

(DE) Drehen Sie den MAIN-Regler anfänglich langsam bis zur Hälfte auf.

(PT) Para começar, gire o botão MAIN aos poucos para cima até a metade.



5

(EN) Adjust the relative level of various microphones and instruments by raising each channel's LEVEL knob.

(ES) Ajuste el nivel relativo de los distintos micrófonos e instrumentos subiendo el mando LEVEL de cada uno de los canales usados.

(FR) Réglez le niveau relatif des micros et des instruments avec le bouton LEVEL de chaque voie.

(DE) Stellen Sie die relativen Pegel der verschiedenen Mikrofone und Instrumente ein, indem Sie die LEVEL-Regler der jeweiligen Kanäle aufdrehen.

(PT) Ajuste o nível relativo dos vários microfones e instrumentos elevando cada botão LEVEL dos canais.

6

(EN) For line-level inputs, press the PAD button to avoid clipping.

(ES) Para entradas de nivel de línea, pulse el botón PAD para evitar la saturación.

(FR) Pour les signaux à niveau ligne, appuyez sur la touche PAD de la voie, pour éviter l'écrêtage.

(DE) Drücken Sie bei Eingangssignalen mit Line-Pegel die PAD-Taste, um Clipping zu vermeiden.

(PT) Para entradas de nível de linha, aperte o botão PAD para evitar clipping.

7

(EN) Adjust the overall output to the main speakers using the MAIN knob. If the red LIM LED on the VU METER lights, lower the MAIN knob.

(ES) Ajuste el nivel de salida global enviado a los altavoces principales por medio del mando MAIN. Si se ilumina el piloto rojo LIM del medidor VU METER, reduzca la posición del mando MAIN.

(FR) Réglez le niveau dans les enceintes avec le bouton MAIN. Si la Led rouge LIM de l'afficheur de niveau s'allume, baissez le bouton MAIN.

(DE) Stellen Sie mit dem MAIN-Drehregler den Gesamtausgangspegel zu den Hauptlautsprechern ein. Wenn die rote LIM LED der VU METER leuchtet, drehen Sie den MAIN-Regler zurück.

(PT) Ajuste a saída geral dos alto-falantes principias usando o botão MAIN. Se o LED LIM vermelho no VU METER acender, abaixe o botão MAIN.

8

(EN) The PMP mixer has a built-in effects processor. Follow these steps to add an effect to one or more channels:

- Turn the FX knob up half way on each channel that you would like to add an effect to
- Press the FX button to engage the processor
- Turn the FX LEVEL knob up half way to start. You may adjust it later
- Scroll through the effects by turning the PROGRAM knob. Press the PROGRAM knob to select the effect
- Readjust each channel's FX knob to make sure the right amount of effect is added
- If the meter on the multi-FX display reaches the red CLIP LED, turn the channel FX knobs down

(ES) El mezclador PMP dispone de un procesador de efectos interno. Siga estos pasos si quiere añadir un efecto a uno o más de los canales:

- Gire más de la mitad de su recorrido el mando FX en cada uno de los canales en los que quiera añadir el efecto
- Pulse el botón FX para activar el procesador
- Como punto de partida, gire el mando FX LEVEL más o menos a la mitad de su recorrido. Ya lo ajustará con más precisión después
- Desplácese por los distintos efectos por medio del mando PROGRAM. Pulse el mando PROGRAM para seleccionar el efecto que quiera
- Reajuste el mando FX de cada canal para asegurarse de que sea aplicada la cantidad correcta de efecto
- Si en el medidor de la pantalla del procesador multiefectos se ilumina el piloto rojo CLIP, reduzca la posición de los mandos FX de canal

(FR) Le mélangeur PMP est équipé d'un processeur d'effets. Suivez ces étapes pour ajouter un effet à une ou plusieurs voies :

- Montez le bouton FX en position centrale sur les voies où vous souhaitez ajouter de l'effet
- Appuyez sur la touche FX pour activer le processeur d'effets
- Réglez le bouton FX LEVEL au centre pour commencer. Vous pouvez le régler à nouveau plus tard
- Faites défiler les effets avec le bouton PROGRAM. Appuyez sur le bouton PROGRAM pour sélectionner l'effet
- Réglez à nouveau le bouton FX des voies en fonction du niveau d'effet souhaité par voie
- Si l'afficheur de niveau du multi-effet atteint l'écrêtage CLIP, baissez les boutons FX des voies

(DE) Der PMP-Mischer verfügt über einen integrierten Effektprozessor. Um einem oder mehreren Kanälen einen Effekt hinzuzufügen, gehen Sie schrittweise wie folgt vor:

- Drehen Sie bei jedem Kanal, dem Sie einen Effekt hinzufügen möchten, den FX-Regler bis zur Hälfte auf
- Drücken Sie die FX-Taste, um den Prozessor zu aktivieren
- Drehen Sie den FX LEVEL-Regler zunächst bis zur Hälfte auf. Sie können ihn später nachjustieren
- Drehen Sie den PROGRAM-Regler, um durch die Effekte zu scrollen. Drücken Sie den PROGRAM-Regler, um den Effekt zu wählen
- Stellen Sie den FX-Regler jedes Kanals neu ein, um die Stärke des Effekts genau festzulegen
- Wenn die rote CLIP LED auf der Pegelanzeige des Multi-FX-Displays leuchtet, drehen Sie den FX-Regler des Kanals zurück

(PT) O mixer PMP possui um processador de efeitos interno. Siga esses passos se desejar adicionar um efeito a um ou mais canais:

- Gire o botão FX para cima até a metade em cada canal ao qual queira adicionar um efeito
- Aperte o botão FX para ativar o processador
- Para iniciar, gire o botão FX LEVEL para cima até a metade. Ele poderá ser ajustado mais tarde
- Passe pelos efeitos girando o botão PROGRAM. Aperte o botão PROGRAM para selecionar o efeito desejado
- Reajuste o botão FX de cada canal para certificar-se de que a quantidade correta de efeito tenha sido adicionada
- Se o medidor no mostrador multi-FX chegar ao LED vermelho CLIP, abaixe os botões FX de canal

EN

ES

Specifications

Microphone Inputs	
Type	XLR, electronically balanced
Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)	
@ 0 Ω source impedance	-110 dB / 112 dB A-weighted
@ 50 Ω source impedance	-110 dB / 112 dB A-weighted
@ 150 Ω source impedance	-110 dB / 112 dB A-weighted
Frequency response	10 Hz - 50 kHz (-3 dB)
Gain	+30 dB, +8 dB with pad
Max. input level	+12 dBu @ 10 dB gain
Impedance	approx. 1.6 kΩ balanced / 800 Ω unbalanced
Mono Line Inputs	
Type	¼" TRS connector, balanced
Impedance	approx. 20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Max. input level	+22 dBu
Equalizer	
Low	80 Hz / +/-15 dB
High	12 kHz / +/-15 dB
Main Mix System Data	
Noise	
Main mix @ -∞, channel fader @ -∞	-106 dB / -109 dB A-weighted
Main mix @ 0 dB, channel fader @ -∞	-88 dB / -90 dB A-weighted
Main mix @ 0 dB, channel fader @ 0 dB	-78 dB / -80 dB A-weighted
FX Section	
Converter	24-bit Delta-Sigma
Sampling rate	40 kHz
Display	2-digit, 7-segment LED
Loudspeaker Outputs	
Type	Twist-lock professional speaker connector, ¼" TS connector (2)
Load impedance	4-16 Ω
Output Power	
RMS @ 1 % THD	
8 Ω	120 W
4 Ω	215 W
Maximum Output Power	
8 Ω	180 W
4 Ω	300 W
Power Supply	
Mains voltage	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
China/Korea	220 V~, 50/60 Hz
Europe/UK/Australia	230 V~, 50 Hz
Japan	100 V~, 50/60 Hz
Fuse 100 - 120 V~	T 5 A H 250 V
Fuse 220 - 240 V~	T 2.5 A H 250 V
Power consumption	85 W
Mains connector	Standard IEC receptacle
Dimentions/Weight	
Dimensions (H x W x D)	approx. 4.6 x 17.7 x 8.9" approx. 117 x 450 x 225 mm
Weight	9.5 lbs/4.3 kg

Especificaciones técnicas

Entradas de Micrófono	
Tipo	XLR, balanceado electrónicamente
E.I.N. de Micro (20 Hz - 20 kHz)	
@ 0 Ω impedancia fuente	-110 dB / 112 dB medición A
@ 50 Ω impedancia fuente	-110 dB / 112 dB medición A
@ 150 Ω impedancia fuente	-110 dB / 112 dB medición A
Respuesta de frecuencia	10 Hz - 50 kHz (-3 dB)
Ganancia	+30 dB, +8 dB con amortiguación o pad
Nivel de entrada máximo	+12 dBu @ 10 dB de ganancia
Impedancia	aprox. 1,6 kΩ balanceado / 800 Ω no balanceado
Entradas de Línea Mono	
Tipo	Conector TRS de 6,3 mm, balanceado
Impedancia	aprox. 20 kΩ balanceado, 10 kΩ no balanceado
Nivel de entrada máximo	+22 dBu
Ecualizador	
Low (graves)	80 Hz / +/-15 dB
High (agudos)	12 kHz / +/-15 dB
Datos de Sistema de la Mezcla Principal	
Ruido	
Mezcla principal @ -∞, fader de canal @ -∞	-106 dB / -109 dB medición A
Mezcla principal @ 0 dB, fader de canal @ -∞	-88 dB / -90 dB medición A
Mezcla principal @ 0 dB, fader de canal @ 0 dB	-78 dB / -80 dB medición A
Sección de Efectos	
Convertidor	24 bits Delta-Sigma
Frecuencia de muestreo	40 kHz
Pantalla	LED con 2 dígitos, 7 segmentos
Salidas de Altavoces	
Tipo	Conector de altavoz profesional con cierre de rosca, conector TS de 6,3 mm (2)
Impedancia de carga	4-16 Ω
Potencia de Salida	
RMS @ 1 % THD	
8 Ω	120 W
4 Ω	215 W
Potencia máxima de salida	
8 Ω	180 W
4 Ω	300 W
Alimentación	
Voltaje	
EE.UU./Canadá	120 V~, 60 Hz
China/Corea	220 V~, 50/60 Hz
Europa/Reino Unido/Australia	230 V~, 50 Hz
Japón	100 V~, 50/60 Hz
Fusible 100 - 120 V~	T 5 A H 250 V
Fusible 220 - 240 V~	T 2.5 A H 250 V
Consumo	85 W
Conector de alimentación	Receptáculo IEC standard
Dimensiones/Peso	
Dimensiones (A x L x P)	aprox. 4,6 x 17,7 x 8,9" aprox. 117 x 450 x 225 mm
Peso	9,5 lbs/4,3 kg

EN

ES

Caractéristiques techniques

Entrée Micro	
Type	XLR, symétrie électronique
Bruit Équivalent Rapporté en Entrée Micro (20 Hz - 20 kHz)	
Avec impédance source de 0 Ω	-110 dB / 112 dB mesure pondérée A
Avec impédance source de 50 Ω	-110 dB / 112 dB mesure pondérée A
Avec impédance source de 150 Ω	-110 dB / 112 dB mesure pondérée A
Réponse en fréquence	10 Hz - 50 kHz (-3 dB)
Gain	+30 dB, +8 dB avvec atténuateur PAD
Niveau max. d'entrée	+12 dBu avec un gain de 10 dB
Impédance	Environ 1,6 kΩ symétrique / 800 Ω asymétrique
Entrée Ligne Mono	
Type	Jack stéréo 6,35 mm , symétrique
Impédance	Environ 20 kΩ symétrique, 10 kΩ asymétrique
Niveau max. d'entrée	+22 dBu
Égaliseur	
Low	80 Hz / +/-15 dB
High	12 kHz / +/-15 dB
Système de Mixage Principal	
Bruit de fond	
Main mix sur -∞, Fader de voie sur -∞	-106 dB / -109 dB mesure pondérée A
Main mix sur 0 dB, Fader de voie sur -∞	-88 dB / -90 dB mesure pondérée A
Main mix sur 0 dB, Fader de voie sur 0 dB	-78 dB / -80 dB mesure pondérée A
Effets	
Convertisseur	24-bits Delta-Sigma
Fréquence d'échantillonnage	40 kHz
Affichage	2 afficheurs, Leds 7 segments
Sorties Enceintes	
Type	Connecteurs d'enceintes professionnels à verrouillage, Jacks 6,35 mm mono (2)
Impédance de charge	4-16 Ω
Puissance de Sortie	
Efficace avec une DHT de 1 %	
8 Ω	120 W
4 Ω	215 W
Puissance de sortie maximum	
8 Ω	180 W
4 Ω	300 W
Alimentation	
Tension secteur	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
Chine/Corée	220 V~, 50/60 Hz
Europe/RU/Australie	230 V~, 50 Hz
Japon	100 V~, 50/60 Hz
Fusible 100 - 120 V~	T 5 A H 250 V
Fusible 220 - 240 V~	T 2,5 A H 250 V
Consommation électrique	85 W
Connecteur secteur	Embase IEC standard
Dimentions/Poids	
Dimensions (H x L x P)	Environ 117 x 450 x 225 mm
Poids	4,3 kg

Technische Daten

Mikrofoneingänge	
Typ	XLR, elektronisch symmetrisch
Mikrofon - Äquivalentes Eingangsrauschen (20 Hz - 20 kHz)	
@ 0 Ω Quellimpedanz	-110 dB / 112 dB A-bewertet
@ 50 Ω Quellimpedanz	-110 dB / 112 dB A-bewertet
@ 150 Ω Quellimpedanz	-110 dB / 112 dB A-bewertet
Frequenzgang	10 Hz - 50 kHz (-3 dB)
Verstärkung	+30 dB, +8 dB mit Pad
Max. Eingangspegel	+12 dBu @ 10 dB Verstärkung
Impedanz	ca. 1,6 kΩ symmetrisch / 800 Ω unsymmetrisch
Mono Line-Eingänge	
Typ	6,35 mm TRS-Anschluss, symmetrisch
Impedanz	ca. 20 kΩ symmetrisch, 10 kΩ unsymmetrisch
Max. Eingangspegel	+22 dBu
Equalizer	
Low	80 Hz / +/-15 dB
High	12 kHz / +/-15 dB
Hauptmischung - Systemdaten	
Rauschen	
Hauptmischung @ -∞, Kanalfader @ -∞	-106 dB / -109 dB A-bewertet
Hauptmischung @ 0 dB, Kanalfader @ -∞	-88 dB / -90 dB A-bewertet
Hauptmischung @ 0 dB, Kanalfader @ 0 dB	-78 dB / -80 dB A-bewertet
FX-Sektion	
Konverter	24-Bit Delta-Sigma
Samplingrate	40 kHz
Display	2-stellig, 7-Segment LED
Lautsprecherausgänge	
Typ	Professioneller Lautsprecheranschluss mit Drehverriegelung, 6,35 mm TS-Anschluss (2)
Lastimpedanz	4 - 16 Ω
Ausgangsleistung	
Effektivwert @ 1 % Klirrfaktor	
8 Ω	120 W
4 Ω	215 W
Max. Ausgangsleistung	
8 Ω	180 W
4 Ω	300 W
Spannungsversorgung	
Netzspannung	
USA/Kanada	120 V~, 60 Hz
China/Korea	220 V~, 50/60 Hz
Europa/UK/Australien	230 V~, 50 Hz
Japan	100 V~, 50/60 Hz
Sicherung 100 - 120 V~	T 5 A H 250 V
Sicherung 220 - 240 V~	T 2,5 A H 250 V
Leistungsaufnahme	85 W
Netzanschluss	standard IEC-Anschluss
Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	ca. 4,6 x 17,7 x 8,9" ca. 117 x 450 x 225 mm
Gewicht	9,5 lbs/4,3 kg

FR DE

Dados técnicos

Entradas de Microfones	
Tipo	XLR, eletronicamente balanceado
Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)	
@ 0 Ω impedância da fonte	-110 dB / 112 dB nível de ruído sujeito à ponderação A
@ 50 Ω impedância da fonte	-110 dB / 112 dB nível de ruído sujeito à ponderação A
@ 150 Ω impedância da fonte	-110 dB / 112 dB nível de ruído sujeito à ponderação A
Resposta da Frequência	10 Hz - 50 kHz (-3 dB)
Ganho	+30 dB, +8 dB com pad
Nível de entrada Máx.	+12 dBu @ 10 dB de ganho
Impedância	aprox. 1,6 kΩ balanceado / 800 Ω não balanceado
Entradas da Linha Mono	
Tipo	¼" TRS conector, balancead
Impedância	aprox. 20 kΩ balanceado, 10 kΩ não balanceado
Nível de entrada Máx.	+22 dBu
Equalizador	
Grave	80 Hz / +/-15 dB
Agudo	12 kHz / +/-15 dB
Dados de Sistema de Mixagem Principal	
Ruído	
Mixagem Principal @ -∞, fader de canal @ -∞	-106 dB / -109 dB nível de ruído sujeito à ponderação A
Mixagem Principal @ 0 dB, fader de canal @ -∞	-88 dB / -90 dB nível de ruído sujeito à ponderação A
Mixagem Principal @ 0 dB, fader de canal @ 0 dB	-78 dB / -80 dB nível de ruído sujeito à ponderação A
Seção FX	
Conversor	24-bit Delta-Sigma
Taxa de amostragem	40 kHz
Mostrador	LED de 2 dígitos, 7 segmentos
Saídas de Alto-Falantes	
Tipo	Conector de alto-falante profissional de rosca com ¼" (6,3 mm) (2)
Impedância de carga	4-16 Ω
Potência de Saída	
RMS @ 1 % THD	
8 Ω	120 W
4 Ω	215 W
Potência máxima de saída	
8 Ω	180 W
4 Ω	300 W
Fonte de Alimentação	
Voltagem Principal	
EUA/Canadá	120 V~, 60 Hz
China/Corea	220 V~, 50/60 Hz
Europa/Reino Unido/Austrália	230 V~, 50 Hz
Japão	100 V~, 50/60 Hz
Fusível 100 - 120 V~	T 5 A H 250 V
Fusível 220 - 240 V~	T 2,5 A H 250 V
Consumo de Energia	85 W
Conector de Alimentação	Receptáculto IEC padrão
Dimensões/Peso	
Dimensões (ALt x Larg x Prof)	aprox. 4,6 x 17,7 x 8,9" aprox. 117 x 450 x 225 mm
Peso	9,5 lbs/4,3 kg

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

BEHRINGER

EUROPOWER PMP530M

Responsible Party Name:	**MUSIC Group Services US Inc.**
Address:	**18912 North Creek Parkway, Suite 200 Bothell, WA 98011, USA**
Phone/Fax No.:	**Phone: +1 425 672 0816 Fax: +1 425 673 7647**

EUROPOWER PMP530M

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.



We Hear You